

LE COMMUNIQUÉ DU FOYER RICHELIEU



BULLETIN DE NOUVELLES NEWSLETTER

Un message de Sean Keays, DG

Bonjour aux familles et aux amis du Foyer Richelieu Welland (FRW) - J'ai le grand plaisir, au nom du FRW, d'offrir à nos résidents, à leurs familles, à notre personnel et à la communauté, mes meilleurs vœux de joyeuses fêtes et un très joyeux Noël !

Le FRW célèbre cette période des fêtes en organisant de nombreuses festivités pour les résidents et pour notre personnel. Nous décorons nos couloirs, nos pavillons de soins et nos salons dans la thématique de Noël. Vous entendrez plusieurs classiques du temps des fêtes à travers l'établissement. Le calendrier d'activités est rempli d'événements permettant à nos résidents de créer de nouveaux souvenirs de Noël avec leurs familles et leurs amis. C'est un privilège pour le FRW de faire partie de ces chères traditions de bonne nourriture, de musique entraînante, de prière et d'amitiés précieuses.

Merci à notre personnel de première ligne et à l'équipe de direction pour leur engagement continu à fournir des soins de qualité exceptionnels et individualisés à nos résidents, 24 heures sur 24 et 365 jours par an. Les employés des soins de longue durée travaillent non seulement les fins de semaine mais aussi pendant les périodes des fêtes. Faisant preuve de dévouement et de compassion, les membres de l'équipe du FRW sont fiers de partager l'esprit de Noël avec les résidents, les familles et nos collègues.

A Message from Sean Keays, CAO

Bonjour to the families and friends of Foyer Richelieu Welland (FRW) - It is my great pleasure, on behalf of Foyer Richelieu Welland, to send best wishes to our residents, their families, our staff and to the community, for Happy Holidays and a very Merry Christmas!

FRW celebrates this special season through many festivities that our residents and staff enjoy greatly as well as decking our halls, resident care areas and lounges with holiday style. You will also hear the lovely sounds of holiday music flowing throughout the facility. The recreation calendar is filled with wonderful entertainment throughout the season that is relished and it is a time when our residents make new holiday memories with their families and friends. It is our privilege for FRW to be a part of cherished traditions of good food, uplifting music, prayer and valued friendships.

Thank you to our front-line staff and to the leadership team for their continued commitment to providing outstanding, individualized quality care to our residents, 24-7, 365 days of the year. Long-term care employees work not only on weekends but during holiday seasons, demonstrating dedication and compassionate care, the FRW team members are proud to share the spirit of Christmas with residents, families and colleagues.



La priorité absolue du Foyer Richelieu est la santé et la sécurité de nos résident(e)s et de notre personnel. Alors que la COVID-19 incluant le variant Omicron continuent de mettre en danger nos résident(e)s et nos familles, le Foyer Richelieu s'engage à fournir un environnement sûr et sans COVID à vos proches.

Nous avons mis en place des mesures de contrôle et de prévention des infections durant la période des fêtes. S'il vous plaît, veuillez-vous abstenir d'apporter des denrées périssables, plante ou des produits alimentaires faits maison, car tous les cadeaux doivent être désinfectés avec des lingettes au peroxyde. Lors de votre choix d'un cadeau, choisissez un article plus pratique tel que : gel douche, shampoing, lotion, pantoufles, pyjamas, chèques-cadeaux du salon de coiffure du Foyer Richelieu, etc.

PROGRAMME DE VISITE

Les mesures de protection suivantes restent en place :

- 4 visiteurs par résident(e). Ce nombre peut changer en fonction des directives provinciales.
- Un résultat négatif au test Rapid Antigen une fois par semaine est requis ainsi qu'un dépistage des symptômes à la COVID.
- Les visiteurs doivent présenter une preuve d'immunisation contre la COVID (2 doses).
- **Un masque médical doit être porté en permanence.**
- Il vous sera demandé d'effectuer une hygiène des mains.
- Tous les objets apportés dans le Foyer doivent être laissés dans la zone de dépistage pour être traités et désinfectés.
- Les visites commenceront à 10h et se poursuivront jusqu'à 19h du lundi au vendredi. Les visites du samedi et du dimanche auront lieu de 9h à 19h. **Veillez prendre rendez-vous, que vous ayez besoin ou non d'un test rapide.**
- Les visites ne peuvent avoir lieu que dans la chambre du résident(e). Les aires communes, les salles à manger et la cour intérieure sont réservées aux résident(e)s.
- Les visiteurs doivent se rendre directement dans la chambre de leur proche et ne pas la quitter pendant la durée de leur visite. Les arrêts au poste d'infirmière, dans les chambres des autres résident(e)s et dans la zone d'administration ne sont pas autorisés. **Veillez ne pas vous arrêter pour discuter avec des résident(e)s autres que votre proche.**
- Nous vous demandons de limiter volontairement votre visite à 60 minutes afin de pouvoir planifier la désinfection des surfaces après votre visite. Vous pouvez prolonger votre visite si vous le souhaitez, veuillez le faire savoir à l'agent au dépistage lorsque vous entrez.
- Les visiteurs sont autorisés à utiliser les salles de bain de la chambre de leur proche uniquement.
- La nourriture et les boissons ne sont pas autorisées durant les visites en chambre. Vous pouvez apporter des aliments non périssables préemballés pour que votre proche les mange plus tard.
- Les visiteurs sont priés de maintenir une distance physique de 2 m (6 pieds) avec le personnel, les résidents et les autres visiteurs.

Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez contacter **Jennifer Barbieri** par courriel à **Jennifer.Barbieri@FoyerRichelieu.com** ou au 905-734-1400, poste 225.



Foyer Richelieu's highest priority is the safety and well-being of our residents and staff. As COVID-19 and the Omicron variant continue to place our residents and families at risk, Foyer Richelieu remains dedicated to providing a safe and COVID free environment for your loved ones.

Their health remains our primary purpose, which is why we've enacted stringent infection control and prevention measures. During the Holidays period please refrain from bringing perishables or homemade food items or plant as all gifts must be disinfected with peroxide wipes. When selecting a gift, maybe choose a practical item such as: body wash, shampoo, lotion, slippers, pyjamas, Foyer Richelieu Hair Salon Gift certificates, etc.

VISITATION PROGRAM

The following protective measures remain in place:

- 4 visitors per resident. This number may change based on Provincial guidelines.
- A negative Rapid Antigen test result once weekly is required as well as COVID symptom screening.
- Visitors must show proof of COVID immunization (2 doses).
- **A medical mask must be worn at all times.**
- You will be asked to perform hand hygiene.
- All items brought into the Foyer must be left at the screening area for processing and disinfection.
- Visits will start at 10 AM and continue to 7 PM Monday to Friday. Saturday and Sunday visits will be from 9 AM to 7 PM. **Please book an appointment regardless if you require a rapid test.**
- Visits may take place in the resident's room only. Common areas, dining rooms and the inner courtyard will remain resident areas only.
- Visitors will proceed directly to their loved ones room and not leave for the duration of their visit. Stops at the nurse's station, other resident's rooms and the administration area are not permitted. **Please do not stop to chat with residents other than your loved one.**
- We ask that you voluntarily limit your visit to 60 minutes to allow for the disinfection of surfaces after your visit. You may visit longer if you wish, please let the screener know when you enter.
- Visitors are permitted to use bathrooms in their loved one's room only.
- Food and beverages are not permitted for in room visits. You may bring pre-packaged non-perishable food items for your loved one to enjoy later.
- Visitors are requested to maintain physical distance of 2m (6 feet) from all staff, residents and other visitors.

Should you have any questions or concerns, please contact **Jennifer Barbieri** via email at **Jennifer.Barbieri@FoyerRichelieu.com** or 905-734-1400 ext 225.

ARBRE DE NOËL

Voici les directives de cette année:

1. Prendre une décoration placée sur l'arbre de Noël (commençant le 15 novembre)
2. Au verso de la décoration, vous trouverez une description du cadeau à acheter, maximum de 30,00 \$.
3. Retournez le cadeau (non emballé) dans un sac de cadeau de Noël avec papier de soie ainsi que la décoration originale de l'arbre de Noël, avec une étiquette à l'attention du Comité des familles. Placez ceci dans la grosse boîte brune pour les dépôts d'objets pour résidents. Cette grosse boîte est située à l'entrée principale du Foyer, entre les deux portes en verre qui s'ouvrent lorsque nous entrons au Foyer.
4. Date limite pour retourner le cadeau est le lundi 13 décembre 2021.

Autre façon de donner:

1. Faire un don de 30 \$ dédié au Comité des familles à la Fondation Fonds Foyer Richelieu sur notre site web, par transfert électronique, par chèque ou par argent comptant.
2. Don en ligne : www.foyerrichelieuwelland.com/fr/your-donation/
3. Don par transfert électronique : shawn.marcoux@foyerrichelieu.com réponse - golf
4. Don par la poste à Fonds Foyer Richelieu à l'attention du Comité des familles pour cadeau de Noël à l'adresse : 655 avenue Tanguay, Welland, ON, L3B 6A1
5. Placer votre chèque ou argent comptant dans la boîte de courrier à l'entrée du Foyer. La boîte de courrier est fabriquée en bois, près du téléphone monté sur le mur, entre les deux portes en verre.

Si vous avez des questions, contactez Manon au 905-734-1400 au poste 221 ou Daniel au poste 248.

Nous apprécions votre générosité et vous remercions de votre collaboration.

CHRISTMAS TREE

Here are the guidelines for this year:

1. Take a decoration off the Christmas tree (starting November 15).
2. On the back of the decoration there is a description of a gift for you to purchase. Maximum is \$30,00.
3. Return the (unwrapped) gift in a Christmas gift bag with tissue paper along with the original Christmas tree ornament with a label to the attention of Family Council in the 'Drop Off bin', at the entrance of the Foyer, between the two glass doors.
4. Return your gift no later than Monday December 13, 2021.

Other ways to give:

1. Make a \$30 donation dedicated to the Family Committee at the Richelieu Home Fund Foundation on our website, by electronic transfer, check or cash.
2. Online donation: www.foyerrichelieuwelland.com/fr/your-donation/
3. Donation by electronic transfer: shawn.marcoux@foyerrichelieu.com answer - golf
4. Donation by mail to Fonds Foyer Richelieu to the attention of the Family Committee for Christmas gift at : 655 Tanguay Avenue, Welland, ON, L3B 6A1
5. Place your cheque or cash in the mailbox at the entrance of the Foyer. The mailbox is made of wood, next to the telephone mounted on the wall, between the two glass doors.

If you have any questions, please contact Manon at 905-734-1400 ext. 221 or Daniel at ext. 248.

We appreciate your generosity and thank you for your cooperation

Le comité des familles aimerait inviter les membres des familles de nos résidents à se joindre à eux lors de leur prochaine réunion, mercredi, le 19 janvier à 13h30.

Family Council would like to invite family members of our residents to join them at their next meeting on Wednesday January 19th at 1:30 pm.

Voici l'hyperliens Zoom / Here's the Zoom hyperlink :

<https://us06web.zoom.us/j/81588995367?pwd=WTVsUUpZU1JZQXBQY1AyWTRRTkk2QT09>

Meeting ID: 815 8899 5367
Passcode: 995396





Achetez le cadeau d'un héritage durable. Ce Noël, achetez une brique au nom de votre famille qui sera placée dans le jardin de sérénité du nouveau Foyer Richelieu Welland.

Buy the gift of a lasting legacy. This Christmas purchase a brick in your family's name that will be placed in the garden of serenity of the new Foyer Richelieu Welland.

www.FoyerRichelieuWelland.com



FÊTES DES RÉSIDENT(E)S NOVEMBRE

We celebrate the birthdays of our residents, November marks the birthdays of Joan Anderson, Donald Caron and Jeannine Larivière.

Happy birthday to all.

RESIDENTS' BIRTHDAYS IN NOVEMBER

Nous célébrons les fêtes de nos résident(e)s, novembre souligne l'anniversaire de Joan Anderson, Donald Caron et Jeannine Larivière.

Joyeux anniversaire à tous.



À PROPOS DE NOUS ▾ RESTER AVEC NOUS ▾ QUOI DE NEUF EMPLOIS CONTACT NOTRE FONDATION ▾ EN

Travaillez avec nous dans un environnement inspirant

Le Foyer Richelieu est un établissement à but non lucratif qui offre aux francophones des services de qualité supérieure pour les besoins en soins de longue durée. Notre foyer, c'est plus qu'un simple travail dans un foyer, c'est d'être un héros pour nos aînés.

VOIR LES OFFRES D'EMPLOI

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS

Le FRW est à la recherche de nouveaux talents, joignez-vous à notre équipe pour faire une différence dans la vie de nos aînées, des familles et de notre communauté.

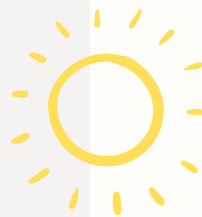
Visitez www.FoyerRichelieuWelland.com pour connaître les différents emplois disponibles.

Le FRW is looking for new talent, join our team to make a difference in the lives of our seniors, families and community.

Visit www.FoyerRichelieuWelland.com to find out about the different jobs opportunities that are available.



conseil SANTÉ



HEALTH Tip

PRENEZ LE SOLEIL TOUS LES JOURS

La vitamine D est l'un des nutriments les plus importants pour la santé globale, et la lumière du soleil en est l'une des meilleures sources. Vous ne bénéficiez pas d'un bon ensoleillement en hiver ? Il peut être intéressant de prendre un supplément de vitamine D et/ou d'autres sources alimentaires de ce nutriment essentiel.

GET SUNLIGHT EVERY DAY

Vitamin D is one of the most important nutrients for overall health, and sunlight is one of our best sources of it. Not much sunlight in the winter where you live? It might be worth supplementing with a vitamin D supplement and/or other food sources of this essential nutrient.